



- EN** Instruction manual
- NL** Gebruiksaanwijzing
- FR** Mode d'emploi
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** Manual de usuario
- PT** Manual do utilizador
- PL** Instrukcja obsługi
- IT** Manuale utente
- SV** Bruksanvisning
- CZ** Návod na použití
- SK** Návod na použitie



ST-8227

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ



1. Temperatuurknop
2. Water tank cover
3. Steam rate control button (for decreasing steam)
4. Spray head
5. Spray button
6. Burst of steam button
7. Soleplate
8. Self-clean button
9. Indicator light

EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not leave the iron unattended while it is connected to the mains supply.
- Do not open the waterreservoir during use.
- Do not use the iron when it's dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Make sure the iron will be used and rest on a stable surface.
- Remove the plug from the socket before the water reservoir will be filled with water.
- "hot surface label": surface may get hot during use.

PARTS DESCRIPTION

1. Temperatuurknop
2. Afsluiting van het waterreservoir
3. Stoominstelling controleknop (voor het verminderen van de stoominstelling)
4. Sproeikop
5. Sproeiknop
6. Stoom knop
7. Strijkzool
8. Zelfreinigingsknop
9. Indicator lampje

BEFORE THE FIRST USE

- Clean the soleplate with a soft damp cloth before the iron will be used for the first time.
- Pull out the water tank cover and slowly fill the water tank with clean cold water using the measuring cup.
- Smell or smoke may disperse at the beginning as caused by the warming up of the insulation material.
- NOTE: Some particles may come out of the soleplate when you use the iron for the first time. This is normal; the particles are harmless and stop coming out of the iron after a short while.

USE

Selecting the temperature

- First classify the garments to be ironed according to the most suitable ironing temperature: wool with wool, cotton with cotton, etc. as the iron heats up as fast as it cools, start by ironing the articles requiring the lowest temperature such as those made of synthetic fibres. Progress towards those that require the highest temperatures.
- Turn the temperature control until it is in front of the appropriate signal according to the following:
 - position for nylon and acetate
 - position for wool, silk or mixtures
 - ... position for cotton or linen (steam).

How to fill the water tank

- Unplug the iron.
- Set the steam ruler to dry ironing.
- Fill the tank through the filling hole.
- If you have hard water, it is advisable to use only distilled or demineralized water.

Steam ironing

- Steam ironing is only possible when the highest temperatures shown on the temperature control are selected. Otherwise water may escape through the soleplate.
- Wait until the red pilot light goes out, which indicates that the selected temperature has been reached.
- Turn the steam button to the required position.
- When the ironing is finished and during breaks, place the iron in its upright position.

Spray

- The spray can be used in any position, either in dry or steam ironing, as long as the water tank is filled with water.
- Press the spray button for this function.
- NOTE: This button has to be pressed repetitively to start this function for the first time.

Shot of steam

- Shot of steam give extra steam for removing persistent wrinkles.
- Set the temperature selector at the "max" position and wait until the pilot light goes out.
- Wait for a few seconds for the steam to penetrate the fibre before pressing again.
- NOTE: For the best steam quality, do not use more than three successive bursts each time.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning
- To avoid damage to the soleplate, never use any sharp object or metal utensil to scratch the soleplate
- To remove build up scales in the steam holes, use a cotton wool tip moistened with mild descaling solution.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Do not use any abrasive detergent or steel wool to clean the iron, as it may scratch the surfaces.
- Empty any remaining water from the water tank, do not allow water to stay overnight in the water tank.
- Always allow the iron to cool completely before winding the cord around the soleplate.

GARANTIE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.



www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daartoe eventueel het gevolg van is.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze te worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur of de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie, om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer noergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dompel het snoer in de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrisch schok.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichaamselijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mits onder toezicht of geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bewust van de mogelijkheid gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en het onderhoud niet door kinderen zonder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer wanneer het aangesloten is op het stroomnet of tijdens het afkoelen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het strijkijzer nooit onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het stroomnet.
- Open het waterreservoir niet tijdens het gebruik.
- Do not use the iron when it's dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Make sure the iron will be used and rest on a stable surface.
- Remove the plug from the socket before the water reservoir will be filled with water.
- "hot surface label": surface may get hot during use.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Temperatuurknop
2. Afsluiting van het waterreservoir
3. Stoominstelling controleknop (voor het verminderen van de stoominstelling)
4. Sproeikop
5. Sproeiknop
6. Stoom knop
7. Strijkzool
8. Zelfreinigingsknop
9. Indicator lampje

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Reinig de zool met een zachte vochtige doek voordat u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt.
- Pull out the water tank cover and slowly fill the water tank with clean cold water using the measuring cup.
- Smell or smoke may disperse at the beginning as caused by the warming up of the insulation material.
- NOTE: Some particles may come out of the soleplate when you use the iron for the first time. This is normal; the particles are harmless and stop coming out of the iron after a short while.

GEbruIK

Instellen van de temperatuur

- First classify the garments to be ironed according to the most suitable ironing temperature: wool with wool, cotton with cotton, etc. as the iron heats up as fast as it cools, start by ironing the articles requiring the lowest temperature such as those made of synthetic fibres. Progress towards those that require the highest temperatures.
- Turn the temperature control until it is in front of the appropriate signal according to the following:
 - position for nylon and acetate
 - position for wool, silk or mixtures
 - ... position for cotton or linen (steam).

Het waterreservoir vullen

- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Zet de stoomregelaar op droog strijken.
- Vul het reservoir via de vulopening.
- Als u hard water hebt, is het raadzaam om alleen gedestilleerde of gedemineraliseerde water te gebruiken.

Stoomstrijken

- Steam ironing is only possible when the highest temperatures shown on the temperature control are selected. Otherwise water may escape through the soleplate.
- Wait until the red pilot light goes out, which indicates that the selected temperature has been reached.
- Turn the steam button to the required position.
- When the ironing is finished and during breaks, place the iron in its upright position.

Spray

- The spray can be used in any position, either in dry or steam ironing, as long as the water tank is filled with water.
- Press the spray button for this function.
- NOTE: This button has to be pressed repetitively to start this function for the first time.

Shot of steam

- Shot of steam give extra steam for removing persistent wrinkles.
- Set the temperature selector at the "max" position and wait until the pilot light goes out.
- Wait for a few seconds for the steam to penetrate the fibre before pressing again.
- NOTE: For the best steam quality, do not use more than three successive bursts each time.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning
- To avoid damage to the soleplate, never use any sharp object or metal utensil to scratch the soleplate
- To remove build up scales in the steam holes, use a cotton wool tip moistened with mild descaling solution.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Do not use any abrasive detergent or steel wool to clean the iron, as it may scratch the surfaces.
- Empty any remaining water from the water tank, do not allow water to stay overnight in the water tank.
- Always allow the iron to cool completely before winding the cord around the soleplate.

GARANTIE

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kasbon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoordeuren verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

ANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants de moins de 8 ans ni par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien régulier ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Conservez le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.
- Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- N'ouvrez pas le réservoir d'eau pendant l'utilisation.
- N'utilisez pas le fer s'il est tombé, si présente des signes évidents de dommages ou s'il fuit.
- Assurez-vous que le fer est utilisé sur une surface stable.
- Débranchez la fiche de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.
- "étiquette de surface chaude": les surfaces peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Sélecteur de température
2. Couvercle du réservoir d'eau
3. Bouton de commande du débit de vapeur (pour vapeur décroissante)
4. Tête du vaporisateur
5. Bouton de vaporisation
6. Bouton du jet de vapeur
7. Semelle
8. Bouton d'auto nettoyage
9. Témoin lumineux

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Nettoyez le patin avec un chiffon doux humide avant la première utilisation du fer.
- Retirez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez lentement le réservoir d'eau avec de l'eau propre froide en utilisant le verre doseur.
- Une odeur ou de la fumée peut se dégager au début à cause de la chauffe du matériau d'isolation.
- NB : Des particules peuvent provenir de la semelle lors de la première utilisation du fer. Cela est normal ; les particules sont inoffensives et arrêtent d'apparaître après un petit moment.

UTILISATION

Sélection de la température

- Triez d'abord les vêtements devant être repassés selon la température de repassage la plus adaptée : Laine avec laine, coton avec coton, etc. comme le fer chauffe aussi vite qu'il refroidit, commencez par repasser les articles nécessitant la température la plus basse tels ceux fabriqués en fibres synthétiques. Poursuivez avec ceux qui nécessitent les températures les plus élevées.
- Tournez le bouton de température jusqu'à ce qu'il soit en face du symbole approprié comme indiqué ci-dessous :
 - position pour le nylon et l'acétate
 - position pour les laines, la soie ou les mélanges
 - ... position pour le coton ou le lin (vapeur).

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, ou seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca move o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho com supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que deixe os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendendo para baixo.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutra líquido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o ferro e o seu cabô eléctrico fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade quando este estiver ligado ou a arrefecer.
- Não deixe o ferro sozinho enquanto este estiver ligado à corrente eléctrica.
- Não abra o reservatório de água durante a utilização.
- Não utilize o ferro quando este tiver caído, se houver sinais visíveis de estragos ou se estiver a vertir água.
- Certifique-se que o ferro será utilizado e colocado numa superfície estável.
- Retire a ficha da tomada antes de encher o reservatório de água.
- "Indicação de superfície quente": a superfície pode aquecer durante a utilização.

DESCRÍAO DOS COMPONENTES

- Botão da temperatura
- Tampa do depósito da água
- Botão de controlo da quantidade de vapor (para reduzir o vapor)
- Cabeça do pulverizador
- Botão do pulverizador
- Botão de jacto de vapor
- Placa de metal
- Botão de limpeza automática
- Luz indicadora

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Lime a placa de aquecimento com um pano suave húmido.
- Abra a tampa do depósito da água e encha o depósito de água lentamente com água fria limpando copo medidor.
- Poderá sentir um cheiro forte ou ver fumo no início, provocados pelo aquecimento do material isolador.
- NOTA: Poderão sair algumas partículas da placa de aquecimento quando utilizar o ferro pela primeira vez. Isto é normal; as partículas são inofensivas e pararão de sair do ferro após um curto espaço de tempo.

UTILIZAÇÃO

- ### Selecionar a temperatura
- Em primeiro lugar, classifique a peça de roupa a engomar de acordo com a temperatura de passagem a ferro mais adequada: lá com al, algodão com algodão, etc., uma vez que o ferro aquece tanto depressa como arrefece. Comece por engomar os artigos que necessitam de temperaturas mais baixas como as feitas de fibras sintéticas. Avance para as que necessitam das temperaturas mais elevadas.
 - Rode o controlo de temperatura até estar à frente do sinal adequado de acordo com o seguinte:
 - posição para nylon e acetato
 - posição para lã, seda ou misturas
 - posição para algodão ou linho (vapor).

Como encher o depósito de água

- Deslique o ferro.
- Coloque o regulador de vapor para engomar a seco.
- Encha o depósito através do orifício de enchimento.
- Se tiver água dura, aconselha-se que utilize apenas água destilada ou desmineralizada.

Engomar a vapor

- Engomar a vapor é apenas possível quando se selecionar as temperaturas mais elevadas no controlo de temperatura. Caso contrário, pode sair água pela base.
- Espere até a luz piloto vermelha se apagar, que indica que se atingiu a temperatura selecionada.
- Rode o botão de vapor para a posição necessária.
- Quando se para de engomar ou durante as pausas, coloque o ferro na posição vertical.

- ### Pulverizador
- O pulverizador pode ser usado em qualquer posição, para engomar a seco ou a vapor, desde que o depósito de água esteja cheio de água.
 - Pressione o botão do pulverizador para esta função.
 - NOTA: este botão tem de ser pressionado repetidamente para iniciar esta função pela primeira vez.

- ### Dispõe de vapor
- O dispõe de vapor dá um vapor extra para remover rugas persistentes.
 - Coloque o seletor de temperatura na posição "max" e espere até a luz piloto se apagar.
 - Espere alguns segundos para o vapor penetrar nas fibras antes de pressionar novamente.
 - NOTA: para melhor qualidade de vapor, não utilize mais do que três rajadas sucessivas de cada vez.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Deslique sempre o aparelho da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Para evitar danos na placa de aquecimento, nunca utilize qualquer objecto afiado ou utensílio de metal para raspar a placa de aquecimento.
- Para remover a acumulação de massas nas ranhuras do vapor, utilize uma cotonete de algodão humedecida com uma solução de descalcamagim.
- Utilize um pano suave húmido para limpar a estrutura do aparelho.
- Não utilize qualquer detergente abrasivo ou esfregão palha-de-aço para limpar o ferro, dado que poderiam arranhar as superfícies.
- Esvazie qualquer água restante no depósito da água, não a deixe ficar no depósito de um dia para o outro.
- Deixe sempre o ferro arrefecer completamente antes de enrolar o cabo de alimentação em redor da placa de aquecimento.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Web site de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no rótulo, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na proteção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niewstosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenie nie należy nigdy przeprowadzić, ciągnąć za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie złamał.
- Urządzenie może być używane wyłącznie dla celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wywołać. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtykać ani urządzając w wodzie ani żadnym innym płynem.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłowa lub umysłowa, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, aby zdjąć z siebie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czytanie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Trzymać żelazko oraz jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia, kiedy jest zasilane lub kiedy stoją.
- Nie pozostawiać podłączonego do zasilania żelazka bez nadzoru.
- Nie otwierać zbiornika na wodę podczas użytkowania.
- Nie używać żelazka po jego upadku, jeśli istnieją widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli przeciwe.
- Żelazko musi być używane oraz odłączane na stabilnej powierzchni.
- Wyjąć wtyczkę z gniazda przed napelnieniem wodą zbiornika na wodę.
- "Etykieta gorącej powierzchni: powierzchnia może nagrzać się do gorąca podczas użytkowania."

OPIS CZĘŚCI

- Pokrętło temperatury
- Pokrywa zbiornika na wodę
- Przycisk sterowania ilości pary (do zmniejszania ilości pary)
- Dysz spryskiwacza
- Przycisk spryskiwacza
- Przycisk wyrzutu pary
- Stopa żelazka
- Przycisk samooczyszczania
- Wskaznik światlny

PEZR PIERWSZE UŻYTOKANIE

- Przed pierwszym użyciem żelazka, stopę żelazka należy wyczyścić miękką i wilgotną szmatką.
- Należy wyciągnąć pokrywę zbiornika na wodę i powoli włacić do niego czystą zimną wodę z pomostu miarki.
- Na początku użytkowania może się wydobywać specyficzny zapach lub dym ze względu na nagrzanie materiału izolacyjnego.
- UWAGA: Podczas używania żelazka po raz pierwszy z jego stopy mogą wydostawać się drobniny. Jest to normalne zjawisko; drobniny są nieszkołodliwe, a ich wydobywanie się z żelazka powinno po chwilach ustąpić.

UŻYTKANIE

Wybór temperatury

- Na początku posługiwania się żelazkiem, stopę żelazka należy wyczyścić miękką i wilgotną szmatką.
- Należy wyciągnąć pokrywę zbiornika na wodę i powoli włacić do niego czystą zimną wodę z pomostu miarki.
- Na początku użytkowania może się wydobywać specyficzny zapach lub dym ze względu na nagrzanie materiału izolacyjnego.
- NOTA: È possibile che alcune particelle fuoriescano dalla piastra quando si utilizza il ferro per la prima volta. Si tratta di un normale fenomeno, le particelle sono innocue e scompariranno dopo alcuni istanti.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Pulire la piastra con un panno umido morbido prima di utilizzare il ferro per la prima volta.
- Estirare il coperchio del contenitore dell'acqua e riempire lentamente il contenitore dell'acqua con acqua fredda pulita con il misurino.
- Un leggero odore o fumo si possono spiegare all'inizio a causa del riscaldamento del materiale isolante.
- NOTA: È possibile che alcune particelle fuoriescano dalla piastra quando si utilizza il ferro per la prima volta. Si tratta di un normale fenomeno, le particelle sono innocue e scompariranno dopo alcuni istanti.

UTILIZZO

Selezione della temperatura

- Prima classificare gli indumenti da stirare in base alla temperatura di stiratura più adatta: lana con lana, cotone con cotone, ecc ecc, mentre il ferro si riscalda così come si raffredda, iniziare a stirare i capi che richiedono la temperatura più bassa, come quelle in fibre sintetiche. Successivamente si stirano quelli che richiedono le temperature più alte.
- Riuttare il controllo della temperatura fino a quando è sopra al segnale appropriato secondo quanto segue:
 - posizione per nylon e acetato
 - posizione per lana, seta o materiali composti
 - posizione per bawlny lub ln (par).

Jak napełnić zbiornik z wodą

- Odłącz żelazko od prądu.
- Ustaw wskaznik pary na prasowanie na sucho.
- Napełnij zbiornik przez otwór wlewu.
- Jeśli masz twardą wodę, zaleca się używanie wody destylowanej lub demineralizowanej.

Prasowanie z parą

- Prasowanie z parą jest możliwe tylko wtedy, gdy żelazko ustawione jest na najwyższą temperaturę. W przewinim razie, woda może wyciekać przez stopę żelazka.
- Poczekaj, aż zgaśnie czerwona lampa kontrolna, co będzie oznaczało, że żelazko nagrzało się do wybranej temperatury.
- Obraź taarcze regulacji temperatury za moment, gdy będzie wskazywać na któryś z pionowych znaków:
 - pozycja dla nylonu i włókien octanowych
 - pozycja dla wełny, jedwabiu lub mieszanek
 - pozycja dla bawlny lub ln (par).

Jak napełnić zbiornik z wodą

- Odłącz żelazko od prądu.
- Ustaw wskaznik pary na prasowanie na sucho.
- Napełnij zbiornik przez otwór wlewu.
- Jeśli masz twardą wodę, zaleca się używanie wody destylowanej lub demineralizowanej.

Prasowanie z parą

- Prasowanie z parą jest możliwe solo quando sono mostrate le più alte temperature sul controllo della temperatura selezionata. In caso contrario, l'acqua può fuoriuscire attraverso la piastra.
- Attendere finché la spia rossa si spegne, il che indica che la temperatura selezionata è stata raggiunta.
- Rotare il pulsante vapore nella posizione desiderata.
- Quando la stiratura è finita e durante le pause, posizionare il ferro in posizione verticale.

Spryskiwacz

- Spryskiwacz może być używany w każdej pozycji, podczas prasowania na sucho lub z parą, dopóki zbiornik jest w pełni wodny.
- Aby skorzystać z tej funkcji, należy przycisk spryskiwacza.
- UWAGA: Dla uruchomienia tej funkcji może być konieczne kilkakrotne naciśnięcie tego przycisku.

Przycisk samooczyszczania

- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.

Uderzenie pary

- Uderzenie pary powoduje wyrzut pary, która umożliwia usunięcie trudnych do upraszczania faldek.
- Ustaw temperaturę na pozycję "max" i poczekaj, aż zgaśnie lampka kontrolna.
- Zainiścić przycisk ponownie, poczekaj parę sekund, aż para przeniknie do włókien.
- UWAGA: Aby uzyskać jak najlepszą jakość pary, nie używaj jej więcej niż trzy razy pod rzędem.

Przycisk samooczyszczania

- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.

Przycisk samooczyszczania

- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.

Przycisk samooczyszczania

- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.

Przycisk samooczyszczania

- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.

Przycisk samooczyszczania

- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.

Przycisk samooczyszczania

- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.

Przycisk samooczyszczania

- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.

Przycisk samooczyszczania

- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.
- Przycisk samooczyszczania służy do usuwania resztek z żelazka.

Przycisk samooczyszcz